

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246805

28.11.2019-08:21

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.791

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7207253	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
28.11.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085

164 423 *180251232* *500PP50209*

7207254	2511063351	432	PC	S/	Ring Gear	5500043504
28.11.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	72	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085

164 424 *180251233* *500PP50210*

7207255	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
28.11.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	45	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085

164 428 *180251234* *500PP50212*

7207256	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
28.11.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

164 430 *180251235* *500PP50213*

7207257	2516100635	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
28.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	8	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085

164 431 *180251236* *5009950214*

7207270	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
28.11.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	242	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	33	-LT7	X	0	TBA-500142

164 432 *180251237* *5009950215*

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien abgetrennten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
y compris el

Ausfüllen unter der Verantwortung
des Absenders.
A remplir sous la responsabilité
de l'expéditeur.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinataro
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderor
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
roze = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung des Bestimmung des Abkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 28.11.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246805							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 19 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 219		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4791,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR on behalf of the business as mentioned in box 9 to the place of destination as mentioned in box 2."				19 zu zahlen vom Frachtführer À payer par le transporteur Fracht Prêt de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückstellung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'affranchissement Uni/Fr Non Fr FCA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein 28.11.2019			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises 03 DEC 2019 Modugno (BA)				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von Neuenstein bis Modugno km 142			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz LB SC Anhänger			
28 Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne ligne de cargo: Numéro d'étiquette, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises aux classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011152 vom 28.11.2019



19-011152

Ludwigsburg, 28.11.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.11.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7207253	19	COLLI	Getriebeteile	4.830	
2	7207254					
3	7207255					
4	7207256					
5	7207257					
6	7207270					
7		1	COLLI	Werkzeuge		
Summe:		20,00 COLLI		4.830,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 804 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604